

۱. ترجم الكلمات التي تحتها خط: (۱/۵) [هرمورد ۰/۲۵]

ألف) خذوا الحق من أهل الباطل.: بگيريد

د) وَضَعْتُ إِنْشَانِي فِي مُدُونْتِي.: وبلاگم

ب) علينا أن نعمل بسيرة أمتنا(ع):.. روش و كردار، سرگذشت

ه) لماذا بدأت تحرقون الأوراق؟: شروع كرديد بسوزانيد،

شروع كرديد آتش بزويد

ج) لا تكسري الزجاجاة.: نشكن

و) إملأ فمي بالبسمات يارب.: لبخندها

۲. ترجم الجمل التالية: (۵)

ألف) عرف الناس أن إبراهيم(ع) قد كسر أصنامهم فأحضره للمحاكمة و قذفوه في النار. [۱/۲۵]

مردم فهميدند كه ابراهيم(ع) بت هايشان را شكسته است، پس او را برای محاکمه حاضر كردند و او را در آتش انداختند.

ب) حضر السيح في قاعة المطار ولكن الدليل لن يحضر. [۱] جهانگرد در سالن فرودگاه حاضر شد، اما راهنما حاضر نخواهد شد.

ج) رب لا تحمل صديقتي مالا طاقة لها به. [۰/۷۵]

پروردگار من (پروردگارا)، بردوستم آن چه را كه هيچ توانی نسبت به آن ندارد، تحميل نكن.

د) كنت أكتب ذكرياتي عن الحرب المفروضة. [۰/۷۵] خاطراتم را در مورد جنگ تحمیلی می نوشتم.

ه) تجنّب الناس شرّ آلهتهم بتقديم القرابين لها ولكنّه كان سدى. [۱/۲۵] مردم با پیشکش کردن قربانی ها به خدايانشان از شر(بدی)

آن ها دوری كردند، (مردم از شر(بدی) خدايانشان با پیشکش کردن قربانی ها به آن ها دوری كردند)، اما آن پوچ و بيهوده بود.

۳. اكتب المطلوب منك: (۱) [هرمورد ۰/۲۵]

ألف) دور(المُرادف): بُيوت / ب) السّلام(المُضاد): الحَرْب / ج) أناشيد(المفرد): أنشودة / د) فأس(الجمع): فؤوس

۴. عين الترجمة الصحيحة: (۵) [هرمورد ۰/۲۵] ألف) لا تَغْضَبْ فَإِنَّ الغضب مفسدة.

۱- عصبانی نمی شوی پس قطعاً خشم مایه ی فساد است.

ب) هذا يوم البعث. ۱- این روز، رستاخیز است.

۲- خشمگین نشو چرا كه خشم موجب تباهی است.

۲- این، روز رستاخیز است.

۵. اكتب المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: (۲/۵) [هرمورد ۰/۲۵]

ألف) إِنَّا جَعَلْنَاهُ قَرَأْنَا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ. جَعَلْنَا: خبر إن(از نوع فعل) و فاعل آن نا، قرأنا: مفعول دوم، عربياً: صفت، كم: اسم لعل

ب) عَلَّقَ إِبْرَاهِيمُ(ع) الْفَأْسَ عَلَى كَتِفِ أَكْبَرِ الْأَصْنَامِ. إِبْرَاهِيمُ: فاعل، كَتِفِ: مجرور به حرف جر، الْأَصْنَامِ: مضاف إليه

ج) إِرْضَاءُ جَمِيعِ النَّاسِ غَايَةُ لِاتُّدْرَكَ. إِرْضَاءُ: مبتدا، لِاتُّدْرَكَ: فعل مضارع مجهول و صفت(جملة ی وصفیه) برای غایة

۶. عین اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم المبالغة و اسم المكان و اسم التفضيل: (۱/۵) [هرمورد ۰/۲۵]

ألف) تَبِعَ الْمُفْتَرِسُ الطائر لآن جناحه مكسور. مُفْتَرِسُ: اسم فاعل، طائر: اسم فاعل، مكسور: اسم مفعول

ب) لا فقر أشد من الجهل. أشد: اسم تفضيل ج) يبتعد العدو الخداع عن المزارع. خداع: اسم مبالغة، مزارع: اسم مكان

۷. املأ الفراغ في الترجمة: (۱) [هرمورد ۰/۲۵] ألف) أنر عقلي بالعلوم النافعات. با دانش های سودمند عقلم رانورانی(روشن) گردان.

ب) أقمت وجهي للدين حنيفاً. بايكتا پرستی به دين روی آوردم.

۸. اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة: (۲) [پاسخ صحيح به هر سؤال ۰/۵]

الآثار القديمة التي اكتشفها الإنسان تؤكد اهتمام الإنسان بالدين و تدل على أنه فطري في الإنسان.

ألف) من اكتشف تلك الآثار؟ إكتشفها الإنسان. ب) هل كانت الآثار جديدة؟ لا، كانت قديمة.

ج) كيف يكون الدين في الإنسان؟ يكون الدين في الإنسان فطرياً. د) ماذا تؤكد الآثار القديمة؟ تؤكد اهتمام الإنسان بالدين.